

<<傲慢与偏见>>

图书基本信息

<<傲慢与偏见>>

前言

简·奥斯丁(Jane Auston, 1775—1817)的名字对外国文学爱好者来说并不陌生, 她的《傲慢与偏见》(Pride and Prejudice)更为许多人熟知。

这部小说的主题是爱情与婚姻, 全书或详或略涉及了五门婚事。

作者主要着墨于伊丽莎白和达西。

这两人性格大不相同, 伊丽莎白外向, 活泼可爱; 达西内向, 给人的感觉非常傲慢。

第一次相逢在舞会, 达西得罪了伊丽莎白。

后来伊丽莎白又听信了别人对达西的中伤, 觉得达西可恶极了。

同时, 两人的门第与财产有别, 达西大富大贵, 伊丽莎白只能算中产阶级, 由于父母膝下无儿, 财产还得由一个远亲继承。

最糟的是, 伊丽莎白的母亲脑子笨, 常出洋相, 妹妹行为不检, 都被达西瞧不起。

然而达西喜欢伊丽莎白的聪明, 无形中坠入爱河, 把门第之差抛到了一旁。

伊丽莎白了解到事实真相后, 不但消除了误会, 还发现达西原来心地善良、品德高贵, 而且觉得不同性格正好互补。

这两人的婚姻既有爱情又有财产作基础, 是很美满的。

伊丽莎白的姐姐简和宾利的婚姻同伊丽莎白的有相同之处, 都是既有感情又有财产作基础。

伊丽莎白的妹妹莉迪亚真心喜欢威克姆, 最后与威克姆结了婚, 却无幸福可言。

她单纯追求外表美, 不问其他, 尽管如愿以偿得到了一个美男子, 却与幸福无缘。

威克姆金玉其外, 败絮其中, 开始时迷惑了包括伊丽莎白在内的几乎所有姑娘, 但最终上当的是莉迪亚。

究其原因, 是莉迪亚虚荣心太重。

伊丽莎白的好友夏洛特与牧师柯林斯的结合属另一种情况。

夏洛特其貌不扬, 又无财产, 难于出嫁, 所以不在爱情, 只在生活的依靠; 而柯林斯只要娶个女人就行, 所以两人一拍即合。

他们的婚姻当然远远比不上伊丽莎白与达西、简与宾利, 却胜过莉迪亚和威克姆, 虽谈不上爱情、幸福, 却有满足、太平。

伊丽莎白父母的婚姻又有其特殊性。

他们有一定财产, 但没有爱情。

伊丽莎白的父亲年轻时以为美貌女子能给他带来幸福, 也如愿以偿, 娶到位漂亮姑娘, 婚后却发现与美貌而不聪明的女人共度人生索然无味。

他的生活宽裕, 感情却空虚。

作者没有把这五门亲事各表一端, 而是通过主人公伊丽莎白很自然地联系在一起。

看来, 奥斯丁认为爱情与财产是构成婚姻幸福的两要素, 缺一不可。

奥斯丁善于刻画她那个时代中产阶级妇女的形象, 善于描写爱情和婚姻, 同时她还算得上是个美人儿, 然而, 她终身未婚。

她曾接受过一位爱慕者的求婚, 但苦想一宿后, 拒绝了那人。

简·奥斯丁的父母有8个子女, 女作家排行第七。

她的一生主要是在默默无闻的斯蒂文顿(Steventon)与乔顿(Chawton)这两个小镇度过的, 其作品描写的也只是一方小小的天地。

这位英国18—19世纪杰出的现实主义女作家所受教育大多来自于父兄和所看的大量小说。

其实, 她一家人都是小说迷, 不但看18世纪的名著, 而且看恐怖、伤感小说。

她常在客厅的一张小桌上写作, 来了客人, 便用一张纸或针线盒将书稿遮盖起来, 也不承认出版过小说。

作家这样做是社会情势所迫, 当时的人对女人写小说抱有偏见。

奥斯丁21岁(即1796年)开始写小说, 名为《最初的印象》(First Impressions), 于次年完成, 由父亲交给一出版商, 被拒。

<<傲慢与偏见>>

作者并不气馁，将作品作了精心修改，书稿更名为《傲慢与偏见》，于1814年才问世，前后历时17载。

奥斯丁写作的第二部小说是《理智与情感》(Sense and Sensibility)，开始于1797年，出版于1811年，虽也经过了14年的漫长时间，却成为奥斯丁首先推出的作品。

《理智与情感》出版后，奥斯丁才遇上顺风，不但于1812年出版了《傲慢与偏见》，而且于1814年出版《曼斯菲尔德庄园》(Mansfield Park)，1816年出版《爱玛》(Emma)，1818年出版《好事多磨》(Persuasion)，与《诺桑觉寺》(Northanger Abbey)。

然而，也就是在奥斯丁的作品连接出台时，死神悄悄走近了她。她患上了一种叫迪阿生病(Addison's disease)的肾上腺疾病。奥斯丁离开乔顿去温切斯特(Winchester)求医，医生回天无术，女作家于1817年病故，年方42岁。实际上，她的六部长篇作品在生前仅发表了4部，评论界承认她为女作家更晚在20世纪。

在六部长篇作品中，《傲慢与偏见》与《爱玛》是两部名作。读者与评论界对这两部作品的喜好似乎不完全一致。

《傲慢与偏见》出版后马上受到读者好评，也一直是奥斯丁流传最广的作品。

在我国，读者对《傲慢与偏见》也比对《爱玛》熟悉。

但是，评论界开始赏识奥斯丁却是在《爱玛》问世后。

而且，国外当代大多数评论家也认为，在她的全部小说中，最优秀、最能代表她风格的也是《爱玛》。

奥斯丁的父亲是位牧师，父女间感情笃厚，但在作家的这两部主要作品中出现的两位牧师都不是什么正面人物，特别是《傲慢与偏见》中的那位柯林斯先生，又愚笨，又虚伪，还心地狭窄，对有钱有势的人就一味阿谀奉承，令人恶心。

奥斯丁的父亲看来对此并不介意，因为这部小说开始时还是她父亲拿去找出版商的。作家的妙笔为什么会勾画出这样一位牧师来后人就不得而知了。

简·奥斯丁的小说都以她那个时代平凡琐碎的事为题材，却经久不衰。她去世后的19世纪与20世纪是人类历史上的大动荡、大变化的两个世纪，社会制度的更替、科学技术的进步、商品经济的发展，不仅带来沧海桑田的大变迁，而且带来人们思想观念的大变化。然而，处在完全不同时代、国情、环境的我国读者今天依然喜爱她的作品，这就太不容易了。其中原因，恐怕主要在于作家的高超艺术。

奥斯丁笔下的小说故事情节和场面经过了仔细的推敲。她用细腻的文笔把事件和人物刻画得惟妙惟肖，玲珑剔透。略带尖刻的评论和巧妙的文笔更是独具匠心，语言幽默，妙趣横生，各种人物跃然纸上。

与奥斯丁差不多同时期的英国著名小说家沃尔特·司各特(Sir Walter Scott)曾高度评价她的才能，说：“这位年轻小姐在描写人们的日常生活、内心感情以及许多错综复杂的琐事方面，确实具有才能，而且这种才能极为可贵，我从来不曾见过。说到写些规规矩矩的文章，我也像一般人那样，能够动动笔；可是要我以这样细腻笔触，把这些平凡人物刻画得如此惟妙惟肖，我实在办不到。”

司各特还说，奥斯丁的作品“不是向读者绘声绘色描写一个假想世界，而是真实、生动地再现读者身边每天都会发生的事情。”

生活的真实从来就是美与丑共存，善与恶同在。

奥斯丁的作品通过对生活琐事的描写表现了两方面，既有人们的道德与理智，也有人们的愚蠢、虚伪、贪婪和欺骗，等等。

奥斯丁自己曾说：“我的作品好比是一件三英寸大小的象牙雕。”

《傲慢与偏见》在20世纪50年代由复旦大学王科一先生译出，在上海出版，到90年代还在重印。去年南京出了新译，据说海南出的译本早已发稿。

有人认为重译容易，因为有老译本作为借鉴。

当然，借鉴给后来的译者带来一定方便，但新译和老译雷同，出版有何必要？

而且，白纸黑字睽睽，欺世盗名，又谈何容易。

<<傲慢与偏见>>

译事之难，译界同仁尽知；复译之难，译界有人亦知。

拙译出版，译者不敢奢求，但愿能不愧对在天有灵的作者与心明眼亮的读者，不辜负出版社的信任和厚爱！

1995年9月于上海

<<傲慢与偏见>>

内容概要

《傲慢与偏见》是世界范围内最受欢迎的名著之一。英国著名作家毛姆将其列入“世界十大小说名著”。乡绅贝内特先生家的二女儿伊丽莎白长相一般，却颇为聪慧，知书达理，但有点愤世嫉俗。而豪门公子达西给人的第一印象就是傲慢，不通人情，而门户之见确实遮蔽了他的纯良本性，不为人知。两人几度碰面，彼此暗生情愫，却在他人和环境的误导干扰之下，偏听偏信，生出重重误会。在女方一家面临危难时刻之际，达西显出骑士风范，暗施援手，终于赢得伊丽莎白芳心。

<<傲慢与偏见>>

作者简介

<<傲慢与偏见>>

章节摘录

<<傲慢与偏见>>

媒体关注与评论

(简·奥斯丁的作品)不是向读者绘声绘色描写一个假想世界，而是真实、生动地再现读者身边每天都会发生的事情。

——司各特 简·奥斯丁有两个明显的倾向，她是一个道德家和一个幽默家，这两个倾向经常混在一起，甚至是完全融合的。

——安·塞·布雷德利 我必须承认，伊丽莎白(指《傲慢与偏见》中的主人公)是自有书以来十分讨人喜欢的人物，我竟不知道我怎能忍受不喜欢伊丽莎白的读者。

——简·奥斯丁

<<傲慢与偏见>>

编辑推荐

<<傲慢与偏见>>

名人推荐

<<傲慢与偏见>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>